

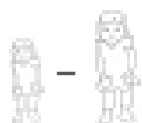
CYBEX SOLUTION X-fix

Ru

Инструкция



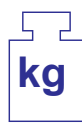
ECE R44/04




4 – 12 year



↕ <150 cm



kg 15 – 36

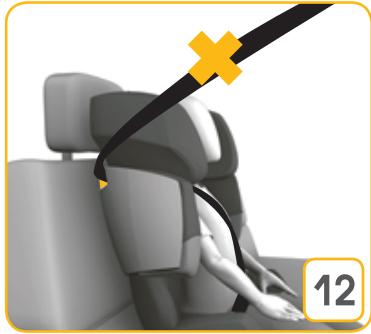
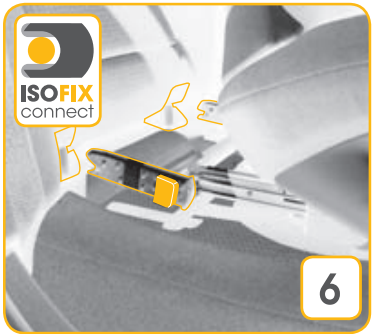
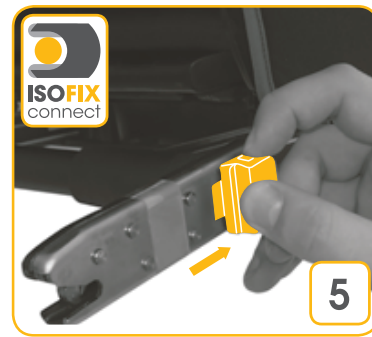
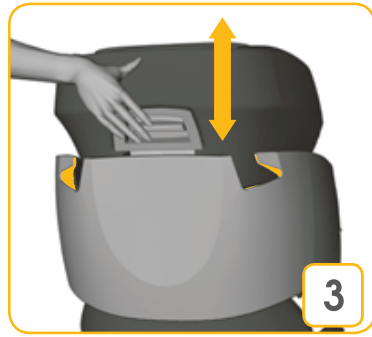
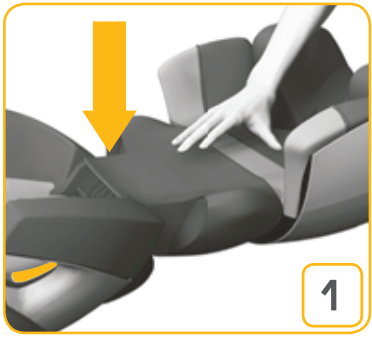
 cybex

Предупреждение!

Это короткое руководство служит только как краткий обзор. Для максимального удобства и защиты вашего ребенка, внимательно прочтите и соблюдайте указания всей инструкции.

Заметьте!

Если ваш ребенок превышает вес 22 килограммов, Вы должны вынуть ящик из сиденья, чтобы гарантировать безупречное функционирование сиденья.



Дорогой покупатель!

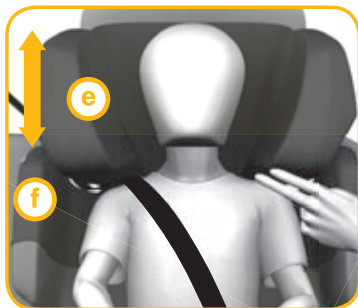
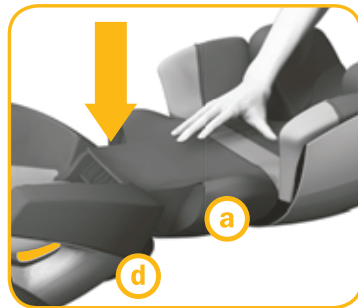
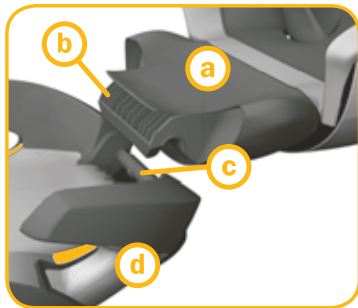
Большое спасибо за ваше решение купить CYBEX Solution X-fix. Мы уверяем Вас, что в процессе разработки CYBEX Solution X-fix мы сосредоточились на безопасности, комфорте и пользовательском дружелюбии. Продукт изготовлен под специальным качественным наблюдением и воплощает самые строгие требования безопасности.

Предупреждение! Для надлежащей защиты вашего ребенка, существенно использовать и устанавливать CYBEX Solution X-fix согласно инструкциям в этом руководстве.

Важно! Инструкция по эксплуатации всегда должна быть под рукой. Храните ее под эластичным чехлом с обратной стороны спинки кресла.

Содержание

Короткое руководство	1
Предупреждение / Предупреждение	2
Допуск - ограничения	23
Первая установка	26
Подгонка по росту	26
Подгонка подголовника	26
Правильное положение в транспортном средстве	28
Монтаж кресла при помощи крепления X-fix	30
Демонтаж Solution X-fix	30
Защита ребёнка	32
Пристегните ребёнка ремнём безопасности	34
Надёжно ли защищён ваш ребёнок?	36
Наклонный подголовник	36
Уход за креслом	38
Снятие чехла	38
Чистка	38
Что сделать после несчастного случая	40
Срок службы кресла	40
Распоряжение	40
Гарантия	42
Контакт	42



Первая установка

Детское автомобильное кресло безопасности состоит из сидения (d) и спинки (a) с регулируемым охватом плеч и подголовником. Только комбинация обеих частей обеспечивает лучшую защиту и комфорт вашему ребенку.

Предупреждение! Части CYBEX Solutin X-fix не должны использоваться отдельно или в комбинации с сидением или спинкой или подголовником других производителей. В таких случаях, сертификат теряет силу немедленно.

Спинка (a) закреплена на ось (c) сидения (d) с зажимом (b).

Важно! Пожалуйста, храните инструкцию по эксплуатации в доступном месте. Она всегда должна быть под рукой, когда Вы захотите в нее заглянуть.

Вы можете хранить инструкцию по эксплуатации под эластичным чехлом с обратной стороны спинки кресла.

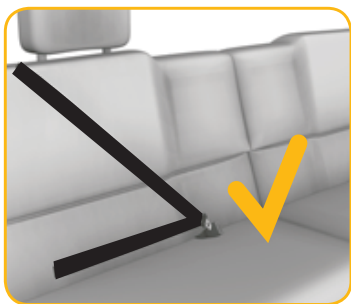
Предупреждение! Пожалуйста всегда обратите внимание, что никакие свободные части или пластмассовые части кресла не зажаты ежедневным использованием автомобиля например, регулируя автомобильное место или дверь автомобиля.

Регулирование под рост.

Только плечо и подголовник (e), которые оптимально установлены по высоте, обеспечивают лучшую защиту и комфорт для вашего ребенка, а также гарантируют оптимальное положение диагонального ремня (f). Вы можете регулировать высоту (e) в 11 положениях. Защита плеча установлена к подголовнику и не должна использоваться отдельно. Регулирование должно проводиться так, чтобы Вы могли провести 2 пальцами между базовым краем подголовника и плечом ребенка.

Регулирование подголовника.

- Поместите вашего ребенка в детское кресло.
- Надавите на ручку регулирования (h), чтобы отпереть плечо и подголовник.
- Теперь Вы можете привести плечо и подголовник (e) в удобное для Вас положение.
- Как только Вы отпускаете ручку регулирования (h), плеча и подголовника (e), замки фиксируются автоматически.



Правильное положение в автомобиле

CYBEX Solution X может использоваться на всех местах с автоматическим ремнём перетрактора с трёхточечным креплением. Мы настоятельно рекомендуем использовать задние сиденья транспортного средства. На переднем сиденье ваш ребенок обычно подвержен более высокому риску в случае несчастного случая.

Предупреждение! Не использовать кресло с ремнём с двумя точками крепления или поясом коленей. Закреплённый ремнём с двумя точками крепления ребенок, может получить серьезные или даже смертельные повреждения в результате несчастного случая.



Для крепления при помощи системы X-fix необходимо наличие разрешения "semi universale". Поэтому кресло Solution X-fix может использоваться только в определенных автомобилях, перечисленных в прилагаемом списке. Список регулярно пополняется. Последнюю версию Вы можете получить непосредственно у нас, в специализированной рознице или на www.cybex-online.com.

В исключении кресло может устанавливаться на переднем пассажирском сиденье. Пожалуйста отметьте следующее для таких случаев:

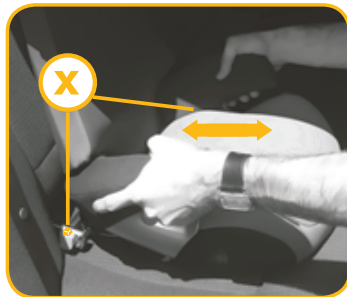
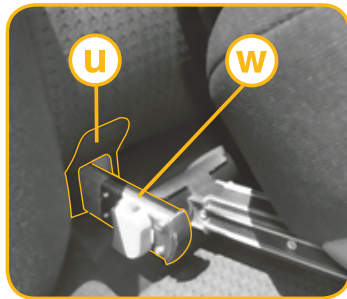
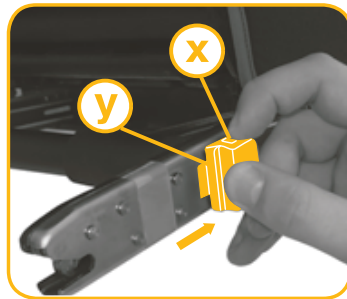
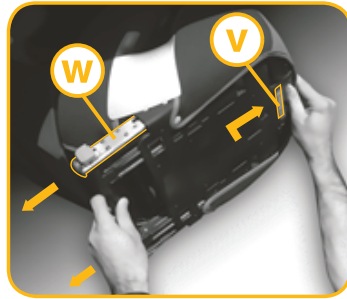
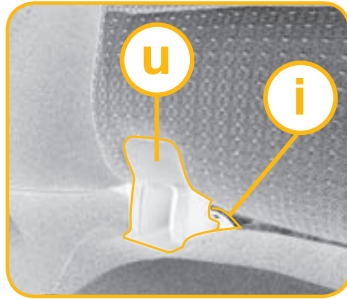
- В автомобилях с подушкой безопасности Вы должны выдвинуть пассажирское сиденье назад, насколько это возможно. Пожалуйста удостоверьтесь, что верхняя точка крепления ремня безопасности транспортного средства находится за направляющим ремня на кресле.
- Вы должны следовать рекомендациям изготовителя транспортного средства.

Предупреждение! Ремень безопасности (f) должен пройти по диагонали от задней части и никогда не должен иметь верхнюю точку крепления ремня впереди переднего сиденья в вашем транспортном средстве. Если Вы не смогли изменить это, например, выдвигая сиденье вперед или при использовании кресла на других сиденьях в автомобиле, тогда детское кресло безопасности не является подходящими для этого транспортного средства.

Багаж или другие объекты в транспортном средстве, которые могут вызвать повреждения в результате несчастного случая, должны всегда быть закреплены должным образом.

Предупреждение! На автомобильных местах, которые стоят назад или в сторону не допустимо использовать это место. Детское автомобильное кресло безопасности должно всегда устанавливаться с ремнем безопасности, даже если оно не находится в использовании. Даже в случае чрезвычайного тормоза или крушения, незакрепленное детское автомобильное кресло безопасности может ранить других пассажиров или непосредственно Вас.

Заметьте! Пожалуйста никогда не оставляйте вашего ребенка одного в автомобиле без присмотра.



Монтаж кресла при помощи крепления X-fix

При помощи крепления X-fix Вы можете обеспечить жесткое соединение детского кресла с автомобилем и повысить тем самым безопасность Вашего ребенка. Кроме того, Ваш ребенок будет пристегнут трехточечным ремнем безопасности Вашего автомобиля

- Подвесьте обе прилагаемые крепежные направляющие X-fix (u) длинным язычком вверх в обеих крепежных точках ISOFIX (i).

Внимание! Крепежные точки ISOFIX (i) – это по два металлических язычка на каждое сидячее место, которые находятся между спинкой и сидением в Вашем автомобиле. Если Вы сомневаетесь, воспользуйтесь инструкцией по эксплуатации Вашего автомобиля.

- Нажмите регулировочную клавишу X-fix (v) на нижней части детского кресла.
- Вытяните скобу X-fix (w) до упора.
- Поверните скобу X-fix на 180°, с тем чтобы она показывала на крепежные направляющие.

Важно! Следите за тем, чтобы обе зеленые кнопки безопасности (x) не выступали за пределы скобы. При необходимости разблокируйте скобу нажатием на зеленую кнопку и оттяните назад клавишу блокировки (y). Повторите этот процесс со второй скобой.

- Вставьте обе скобы X-fix (w) в крепежные направляющие и двигайте их до точек крепления ISOFIX (i), пока не услышите четкий щелчок.
- Убедитесь в том, что кресло хорошо закреплено, попробовав вытащить его обратно.
- Зеленые кнопки безопасности (x) должны с обеих сторон выступать за пределы оранжевой клавиши блокировки (y).
- При помощи регулировочной клавиши X-fix (v) на нижней части детского кресла Вы можете регулировать положение кресла.

Важно! См. для этого раздел «Установка кресла в автомобиле».

- Теперь Вы можете пристегнуть Вашего ребенка ремнем безопасности, см. раздел «Пристегивание ребенка».



Демонтаж Solution X-fix

Произведите все шаги по монтажу в обратной последовательности.

- Разблокируйте скобы (w), нажав на зеленые кнопки безопасности (x) и оттянув назад оранжевую клавишу блокировки (y).
- Вытащите кресло из крепежных направляющих (u).
- Поверните скобы X-fix на 180°.
- Нажмите на клавишу регулировки X-fix (v) на нижней части детского кресла и вытяните до упора скобы X-fix.

Важно! Тем самым Вы защищаете подставку кресла от повреждений, а скобы X-fix от загрязнений, которые могут повлиять на их безупречную работу. При использовании в автомобиле чехлов из таких легко повреждаемых материалов, как например кожа или велюр, мы рекомендуем подкладывать под детское кресло одеяло или ткань, чтобы избежать возможных повреждений.

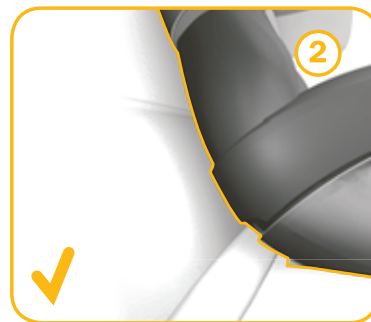
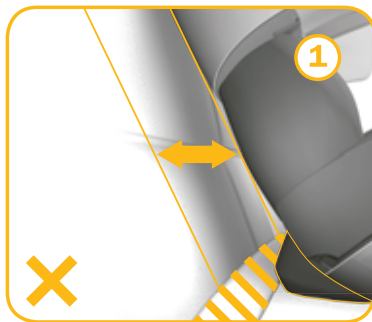
Обеспечение ребенка

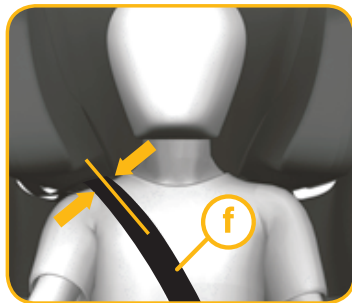
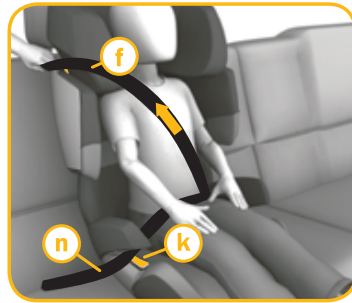
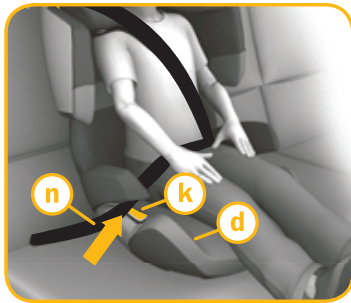
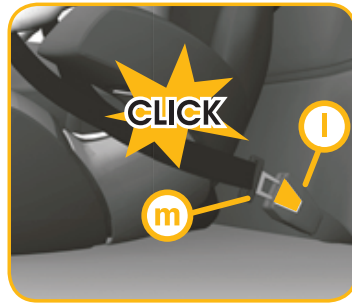
Поместите детское кресло безопасности в соответствующее сиденье в автомобиле.

- Пожалуйста удостоверьтесь, что спинка (a) детского кресла безопасности прилегает к спинке автомобильного сиденья так, чтобы детское кресло ни в коем случае не находилось в спящем положении.
- При использовании в машине крепежных точек ISOFIX следите за тем, чтобы спинка Solution X-fix по всей плоскости прилегала к спинке сиденья автомобиля. Вы можете регулировать это расстояние при помощи регулировочной клавиши (v) на нижней части детского кресла.
- Некоторые автомобили имеют покрытия сидений, которые сделаны из чувствительного материала (например велюры, кожа и т.д.), использование детских кресел безопасности может привести к следам износа. Чтобы избежать этого, Вы должны поместить одеяло или полотенце под детским креслом.
- Если подголовник сиденья транспортного средства мешает установлению детского кресла безопасности, то просим Вас вытянуть подголовник на весь размер, повернуть его или-же удалить подголовник полностью. Спинка (a) оптимально приспособливается к почти любому сиденью автомобиля.

Для лучшей защиты вашего ребенка, кресло должно быть в вертикальном положении!

Предупреждение! Спинка Solution X-fix должна вплотную прилегать к спинке сиденья автомобиля. Подушка сиденья креслица так-же должна плотно прилегать к сиденью автомобиля, для этого просим вас надавить на шарнирную часть креслица в углу между спинкой и сиденьем.





Закрепите ребенка ремнём безопасности.

Поместите вашего ребенка в детское кресло безопасности. Выведите ремень с тремя точками и ведите к застёжке пояса перед ребенком.

Предупреждение! Никогда не крутите пояс!

Поместите язычок замка ремня (m) в замок ремня (l). Это должно закрыться со слышимым „ЩЕЛЧКОМ“.

Поместите ремень коленей (n) в направляющие ремня основания (k) детского кресла безопасности. Теперь тяните ремень коленей (n) натяжённый, тянущим диагональным ремнём (f) таким образом, чтобы не было слабо. Более натянутый ремень лучше может защитить ребёнка от повреждений. Диагональный ремень и ремень коленей должны оба быть вставлены в направляющие ремня в основания со стороны замка ремня.

Предупреждение! Замок ремня автомобиля (l), ни в коем случае не должен доходить до направляющих ремня основания (k). Если ремень слишком длинен, то кресло не подходит для данного транспортного средства.

Ремень коленей (n) должен быть помещен в направляющие ремня основания (k) с обеих сторон кресла (d).

Заметьте! Учите вашего ребенка, что сначала он должен всегда обращать внимание на натянутый ремень и что он должен натянуть ремень, если это необходимо.

Предупреждение! Ремень коленей с обеих сторон должен проходить низко поперек паха вашего ребенка насколько возможно, чтобы достичь оптимального эффекта в случае несчастного случая.

Теперь ведите диагональный ремень (f) через верхнюю красную направляющую ремня (g) в охвате плеча (e), пока он не будет находиться в направляющей ремня. Пожалуйста проследите, чтобы диагональный ремень (f) проходил между внешним краем плеча и шеей вашего ребенка. В случае необходимости, приспособьте управление ремня, регулируя высоту подголовника. Высота подголовника может регулироваться в автомобиле.

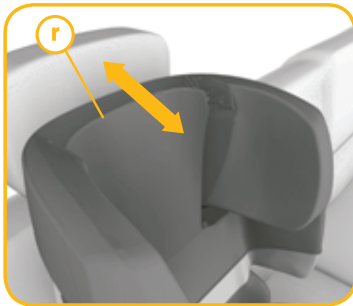
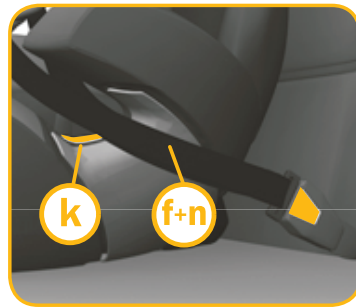
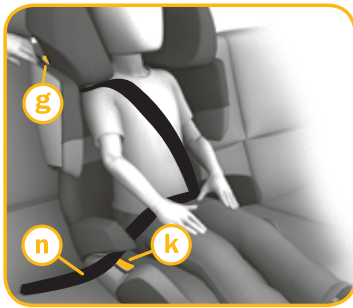
Ваш ребенок должным образом обеспечен?

Чтобы гарантировать возможно лучшую безопасность для вашего ребенка, пожалуйста проверьте до поездки следующее:

- ремень коленей (n) проходит в направляющих ремня основания (k) с обеих сторон сиденья кресла.
- диагональный ремень (f) также проходит в направляющий ремня основания (k) сиденья на стороне замка ремня.
- диагональный ремень (f) проходит через направляющую ремня (g) охвата плеча, отмеченного красным
- ремень безопасности (f) проходит по диагонали к задней части.
- весь ремень должен быть натянутым и не перекрученным.



- что подушка сидения с обеих сторон закреплена скобами X-fix в точках крепления ISOFIX, а обе зеленые кнопки безопасности (x) отчетливо выступают за пределы клавиши блокировки (y).
- что спинка детского кресла (a) всей поверхностью прилегает к спинке сидения автомобиля, так что детское кресло ни в коем случае не может находиться в положении «лежа».



Наклонный подголовник

CYBEX Solution X-fix имеет наклонный подголовник, который препятствует голове вашего ребенка падать вперед, когда он заснул. Кроме того, этот приспособляемый подголовник вносит свой вклад в комфорт для вашего ребенка в течение автомобильной поездки.

Заметьте! Пожалуйста обеспечьте то, что голова ребенка всегда осталась в контакте с наклонным подголовником иначе, подголовник не может выполнить оптимально защитную функцию во время столкновения.

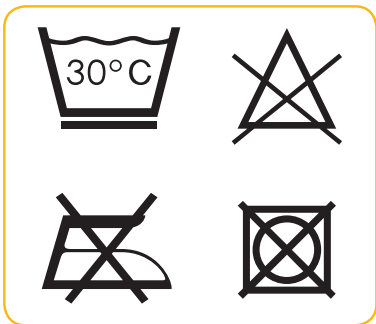
Немного вытягивая подголовник(r), можно изменить наклон в 3 различных положениях.

Предупреждение! Устройство захвата(t) никогда не должно блокироваться никакими объектами! В случае несчастного случая, свободное движение наклонности нужно гарантировать, иначе ваш ребенок может быть ранен.

Уход за креслицем

Чтобы гарантировать возможно лучшую защиту Вашим детским автомобильным креслом безопасности, необходимо следовать нижеперечисленным положениям:

- Все важные части детского кресла безопасности должны быть регулярно исследованы на предмет любых повреждений. Механические части должны функционировать безупречно.
- существенно, что-бы детское автомобильное кресло безопасности не было зажатым между твердыми частями, как дверью автомобиля, направляющими сиденья и т.д., которые могли-бы привести к повреждениям кресла.
- детское кресло безопасности должно быть исследовано изготовителем после падения или подобных ситуаций.



Снятие чехла кресла

Чехол кресла состоит из четырех частей, которые надеты на кресло. С помощью липучек или кнопками. Как только Вы открепили все фиксации, части чехла могут быть сняты.

Чтобы надеть чехол на кресло, выполните в обратном порядке все операции по снятию чехла.

Предупреждение! Детское кресло безопасности никогда не должно использоваться без чехла.

Чистка

Важно использовать только оригинальный CYBEX Solution X-fix чехол кресла, так как чехол - тоже существенная функциональная часть кресла.

Чехол рекомендуем стирать вручную при 30 °С. Если Вы будете стирать чехол при более высокой температуре, ткань покрытия может потерять цвет и форму. Пожалуйста стирайте чехол отдельно и никогда не сушите чехол механически! Не сушите чехол на солнце. Чистку пластмассовых частей проводите умеренными моющими средствами и тёплой водой.

Предупреждение! Пожалуйста не используйте химические моющие средства или отбеливающие реагенты не при каких обстоятельствах!

Поведение после несчастного случая

Если Вы попали в аварию, кресло, возможно, получило повреждения, которые не очевидны. В этом случае, детское кресло безопасности должно быть исследовано изготовителем и заменено в случае необходимости.

Срок службы креслица

CYBEX Solution X-fix разработан так, что-бы выполнить свои особенности в течение всего периода, в который он может использоваться – приблизительно с 4 – 12 лет (8 лет). Однако, из-за большого колебания температур могут произойти, непредвиденные воздействия на кресло, поэтому важно заметить следующее:

- Если автомобиль стоит длительное время под лучами солнца, то детское кресло безопасности должно быть вынута из автомобиля или покрыто тканью.
- Ежегодно проверяйте все пластиковые и металлические части сидения на наличие повреждений или изменений цвета и формы. Если Вы обнаружили изменения, кресло должно быть утилизировано или проверено изготовителями и, при необходимости, заменено.
- И изменения на ткани, в особенности исчезновение цвета
- является нормальным после годового использования в автомобиле и не является дефектом.

Распоряжение

По истечении срока пользования креслом безопасност Вы должны утилизировать его должным образом. Чтобы гарантировать надлежащую утилизацию детского кресла безопасности, пожалуйста свяжитесь с вашим коммунальным управлением или администрацией вашего города. Во всех случаях, пожалуйста соблюдайте инструкции утилизации отходов вашей страны.

Гарантия

Гарантия наших продуктов покрывает любые производственные дефекты до 2 лет согласно нашим инструкциям гарантии. Доказательство закупки (квитанция, счет, и т.д.) необходимо.

Права гарантии применяются, только если продукт был проверен для законченности и удобства использования в течение закупки, и в противоположном случае дилер был уведомлен немедленно.

Права гарантии применяются, только если возвращенное CYBEX Solution X-fix находится в чистом и надлежащем состоянии. Гарантия не покрывает повреждение, вызванное неправильным употреблением или нормальным износом на частях. Если Вы купили ваше CYBEX Solution X-fix через каталог почтового перевода, удостоверьтесь, что Вы проверяли креслице на предмет дефектов и комплектацию при получении. В случае любых дефектов, не используйте CYBEX Solution X-fix, и немедленно посылайте это назад, чтобы быть проверенными. Мы подчеркиваем, что только оригинальные части и принадлежности должны использоваться. CYBEX Solution X-fix должно, применяться и использоваться согласно инструкции.

Контакт

Contact:

CYBEX Industrial Ltd.
Suites 2205 – 6
Island Place Tower
510 King’s Road
North Point
Hong Kong

Contact in europe:

c/o COLUMBUS Trading-Partners GmbH
Tel.: +49(0)9221 - 973114
Fax.: +49(0)9221 - 973117
Alte Forstlahmer Str. 22
95326 Kulmbach
Germany

E-Mail: info@cybex-online.com, Web: www.cybex-online.com